

SERVIZIO PER LA PROMOZIONE DELLE MINORANZE LINGUISTICHE LOCALI

Prot. n. 311/05/-S117

DETERMINAZIONE DEL DIRIGENTE N. 5 DI DATA 18 Maggio 2005

O G G E T T O:

Legge 15 dicembre 1999, n. 482. Rendicontazione progetti finanziati su Fondi 2001.

Vista la Legge 15 dicembre 1999, n. 482 che prevede l'assegnazione di fondi da parte dello Stato per la tutela delle minoranze linguistiche storiche sulla base di progetti elaborati e presentati dalle pubbliche amministrazioni.

Rilevato che sono pervenuti a questa Provincia, successivamente inoltrati alla Presidenza del Consiglio dei Ministri – Dipartimento per gli Affari regionali e da quest'ultima finanziati i seguenti progetti predisposti da enti locali esponentziali delle minoranze linguistiche trentine:

1. **“Minoranze storiche”** - Comuni di Fierozzo, Frassilongo, Luserna, Comprensorio Ladino di Fassa
2. **“Bilinguismo in Val di Fassa”** - Comprensorio Ladino di Fassa

Considerato che, con decreto di data 13 dicembre 2002, il Ministro per gli Affari regionali ha approvato il piano di riparto dei fondi istituiti ai sensi degli articoli 9 e 15 della legge 15 dicembre 1999, n. 482, relativo ai progetti presentati per l'anno 2001, assegnando alla Provincia autonoma di Trento la somma complessiva di 428.800,00 euro.

In base a tale piano il Ministro ha ammesso al finanziamento statale il progetto “MINORANZE STORICHE”, presentato congiuntamente dai comuni di Palù del Fersina, Fierozzo, Frassilongo e Luserna, finanziando al suo interno gli interventi denominati “Azione di promozione della lingua e della cultura delle minoranze cimbra, ladina e mòchena attraverso i *mass-media*”, “Azione di valorizzazione del prestigio della lingua cimbra” e “Identità di minoranza: risorsa della crescita economica per il settore del pubblico impiego”, per un ammontare complessivo di 278.800,00 euro.

E' stato poi ammesso a finanziamento il progetto “BILINGUISMO IN VAL DI FASSA” del Comprensorio ladino di Fassa, per un importo complessivo di 150.000,00 euro.

Vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 686 dd. 28 marzo 2003 che approva lo schema di accordo fra la Provincia autonoma di Trento, il Comprensorio ladino di Fassa e i Comuni di Fierozzo, Frassilongo, Palù del Fersina e Luserna per l'attuazione di progetti finanziati ai sensi della legge 15 dicembre 1999, n. 482, il quale individua i titolari delle diverse azioni del progetto Minoranze Linguistiche e prevede, sub 1. Disposizioni generali, che le somme assegnate verranno rendicontate in base a quanto previsto dal regolamento di cui al D.P.G.P. del 5 giugno 2000, n. 9-27/leg.

Rilevato che il termine di realizzazione delle iniziative ammesse a finanziamento, fissato al 31 dicembre 2003 è stato successivamente prorogato al 31 dicembre 2004 per i Comuni di Fierozzo, Palù del Fersina e Luserna, con determinazione del Dirigente n. 1 del 30 gennaio 2004, e al 30 settembre 2004 per il Comprensorio Ladino di Fassa, con determinazione del Dirigente n. 3 del 13 maggio 2004;

Considerato che nel corso della realizzazione dell'azione 4.1.6 “Identità di minoranza: risorsa della crescita economica per il settore del pubblico impiego” si è ravvisata l'opportunità di sostanziare le iniziative condotte dagli enti locali di minoranza (Comprensorio ladino di Fassa e Comuni di Fierozzo e di Luserna) con degli interventi curati direttamente dalla Provincia, pur sempre nella collaborazione con gli enti locali delle minoranze interessate, con lo scopo di rafforzarne l'efficacia e il radicamento nelle comunità di appartenenza;

Preso atto che tali interventi sono consistiti nell'allestimento e diffusione su una emittente televisiva locale di trasmissioni incentrate sulle culture, usi, costumi e lingua delle minoranze trentine, per complessivi € 36.000,00, e in una visita di studio per la quale è stato attivato il Comprensorio Alta Valsugana – nel quale risiedono le comunità mòchena e cimbra – a realtà museali della civiltà contadina mitteleuropea ed agli archivi storici e linguistici del periodo austroungarico (impero di cui il Trentino faceva parte), riservata ad operatori del pubblico impiego e amministratori degli enti locali esponenti delle minoranze linguistiche per ulteriori € 15.000,00;

Vista la rendicontazione approvata dal Comune di Fierozzo/Vlarotz con deliberazione n. 15 dd. 21 marzo 2005 per quanto riguarda le azioni 2.2 b (trasmissione radiofonica settimanale comunità mòchena) e 2.2 d (realizzazione sito web delle minoranze storiche), e l'azione 4.1.6 (identità di minoranza: risorsa della crescita economica per il settore del pubblico impiego) del Progetto "Minoranze storiche";

Vista la rendicontazione approvata dal Comune di Luserna/Lusérn con deliberazione n. 44 di data 26 aprile 2005 per quanto riguarda le azioni 2.2 c (trasmissione radiofonica settimanale comunità cimbra); 2.5 (valorizzazione del prestigio della lingua cimbra: traduzione atti e bollettino comunale, sito web, attività informazione e diffusione) e 4.1.6 (identità di minoranza: risorsa della crescita economica per il settore del pubblico impiego);

Vista la rendicontazione approvata dal Comprensorio ladino di Fassa con deliberazioni n. 23 di data 27 aprile 2005 e n. 24 di data 27 aprile 2005 della Giunta Comprensoriale per quanto riguarda le azioni 2.2 a (promozione della lingua attraverso i mass media: pubblicazione La USC di Ladins) e 4.1.6 (identità di minoranza: risorsa della crescita economica per il settore del pubblico impiego);

Vista la rendicontazione relativa alle iniziative della Provincia Autonoma di Trento;

Considerato che sulla base di tali rendicontazioni il riepilogo generale dei progetti 2001 risulta essere il seguente:

1. PROGETTO MINORANZE STORICHE

Totale finanziamento **€ 278.800,00**

AZIONE 2.2 Promozione della lingua e della cultura delle minoranze cimbra, ladina e mòchena attraverso i mass-media

<i>Azione</i>	<i>Intervento</i>	<i>Titolare</i>	<i>Importo assegnato</i>	<i>Importo rendicontato</i>
2.2 a	Promozione degli organi di stampa delle comunità □ La USC di Ladins	Comprensorio ladino di Fassa	50.000,00	50.000,00
2.2 b	Trasmissione radiofonica settimanale per la comunità mòchena	Comune di Fierozzo	15.000,00	15.228,20
2.2 c	Trasmissione radiofonica settimanale per la comunità cimbra	Comune di Luserna	15.000,00	15.005,87
2.2 d	Realizzazione di un sito web delle minoranze storiche	Comune di Fierozzo	35.000,00	35.001,20
		Totale	115.000,00	115.235,27

AZIONE 2.5 Valorizzazione del prestigio della lingua cimbra

<i>Azione</i>	<i>Intervento</i>	<i>Titolare</i>	<i>Importo assegnato</i>	<i>Importo rendicontato</i>
2.5	Traduz. atti e bollettino comunale, potenziam. sito web, attività informazione e diffusione	Comune di Luserna	53.000,00	53.008,24

AZIONE 4.1.6 Identità di minoranza: risorsa della crescita economica per il settore del pubblico impiego

<i>Azione</i>	<i>Intervento</i>	<i>Titolare</i>	<i>Importo assegnato</i>	<i>Importo rendicontato</i>
4.1.6	Comunità ladina	Comprensorio ladino di Fassa	22.160,00	22.160,00
4.1.6	Comunità mochena	Comune di Fierozzo	22.160,00	22.691,15
4.1.6	Comunità cimbra	Comune di Luserna	22.160,00	22.193,24
4.1.6	Comunità cimbra, ladina e mòchena	Provincia Autonoma di Trento	44.320,00	51.000,00
		Totale	110.800,00	118.044,39

2. PROGETTO BILINGUISMO IN VAL DI FASSA

Totale finanziamento € **150.000,00**

<i>Intervento</i>	<i>Titolare</i>	<i>Importo assegnato</i>	<i>Importo rendicontato</i>
Quattro moduli	Comprensorio ladino di Fassa	150.000,00	150.000,00

TOTALE FINANZIAMENTO 482/99 SU FONDI 2001 € 428.800,00

TOTALE RENDICONTATO € 436.287,90

IL DIRIGENTE

- vista la Legge 15 dicembre 1999, n. 482;
- visto il decreto di data 13 dicembre 2002 del Ministro per gli Affari regionali;
- visto il D.P.G.P. del 5 giugno 2000, n. 9-27/leg.;
- visti gli atti innanzi citati,

DETERMINA

di prendere atto che:

1. la conclusione dei progetti “Minoranze storiche” e “Bilinguismo in Val di Fassa” (Fondi 2001) individuati in premessa è avvenuta entro i termini assegnati;
2. le iniziative realizzate corrispondono ai progetti approvati e finanziati dal Dipartimento per gli Affari Regionali della Presidenza del Consiglio dei Ministri, nel rispetto delle indicazioni contenute nelle schede ministeriali di valutazione;
3. la rendicontazione presentata dagli enti locali titolari dei progetti è conforme alla normativa provinciale di settore di cui al D.P.G.P. del 5 giugno 2000, n. 9-27/leg.

LM

IL DIRIGENTE

Marco Viola

PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO